

## NEWS

Seite 1

**SPS/IPC/Drives 2009:  
EPSG präsentiert openSAFETY**

Seite 2

**Sicherheitsgerichtetes  
Busprotokoll mit  
Open-Source-Lizenz**

Seite 3

**Dänische Studenten gewinnen  
European Industrial Ethernet  
Award****SPS/IPC/Drives 2009: EPSG präsentiert openSAFETY**

Eineinhalb Jahre, nachdem die EPSG mit openPOWERLINK weltweit das erste Echtzeit-Ethernet-Protokoll unter Open-Source-Lizenz stellte, präsentieren wir Ihnen auf der kommenden SPS/IPC/Drives in Nürnberg mit openSAFETY eine weitere Sensation: Das erste offene sicherheitsgerichtete Übertragungsprotokoll.



SPS/IPC/Drives 2009: Die EPSG stellt am Stand 114 in Halle 6 aus

IXXAT, das renommierte Dienstleistungsunternehmen für Datenkommunikationssysteme, Mitglied der Ethernet POWERLINK Standardization Group und Entwickler des POWERLINK Safety-Stacks, hat die Software unter die Open-Source-Lizenz BSD gestellt und wird sie pünktlich zum ersten Messtags veröffentlichen. Ausführlichere Informationen darüber finden Sie im folgenden Beitrag. Als weiteres Highlight werden wir Ihnen an unserem Stand die POWERLINK-Lösung vorstellen, die beim European Industrial Ethernet Award den ersten Platz belegte. Näheres erfahren Sie auf der letzten Seite dieses Newsletters. Wenn Sie mehr zur POWERLINK-Safety-Technologie und openSAFETY erfahren möchten, besuchen Sie die EPSG am Stand 114 in Halle 6. Hier erhalten Sie alle Informationen rund um POWERLINK, POWERLINK Safety, unsere Open-Source-Produkte, über die EPSG und unsere Mitglieder. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Kontakt:****POWERLINK-OFFICE der EPSG**

Kurfürstenstraße 112  
10787 Berlin - Germany  
Tel.: +49 . 30 . 85 08 85 -29  
Fax: +49 . 30 . 85 08 85 -86  
info@ethernet-powerlink.org  
www.ethernet-powerlink.org

## NEWS

Seite 1

**SPS/IPC/Drives 2009:  
EPSCG präsentiert openSAFETY**

Seite 2

**Sicherheitsgerichtetes  
Busprotokoll mit  
Open-Source-Lizenz**

Seite 3

**Dänische Studenten gewinnen  
European Industrial Ethernet  
Award****Kontakt:****POWERLINK-OFFICE der EPSCG**

Kurfürstenstraße 112  
10787 Berlin - Germany  
Tel.: +49 . 30 . 85 08 85 -29  
Fax: +49 . 30 . 85 08 85 -86  
info@ethernet-powerlink.org  
www.ethernet-powerlink.org

**POWERLINK Safety:****Das erste sicherheitsgerichtete Busprotokoll mit Open-Source-Lizenz**

IXXAT, Dienstleistungsunternehmen im Bereich Datenkommunikationssysteme für die Automatisierungsbranche und Mitglied der Ethernet POWERLINK Standardization Group, legt den Quellcode des POWERLINK Safety-Stacks offen und wird mit openSAFETY ab dem 24. November eine kostenfreie Version der Software unter der wirtschaftsfreundlichen Open-Source-Lizenz BSD anbieten. openSAFETY wird zunächst ausschließlich von der IXXAT-Website herunterzuladen sein.



Christian Schlegel, CEO von IXXAT

„Nachdem Mitglieder der EPSCG openPOWERLINK und openCONFIGURATOR veröffentlicht haben, tragen wir mit der Offenlegung von POWERLINK Safety unseren Teil dazu bei und vervollständigen das Open-Source-Angebot der EPSCG um einen zentralen Baustein“, erklärt Christian Schlegel, CEO von IXXAT. Das sicherheitsgerichtete Protokoll ist eine Realtime-Ethernet-fähige Lösung für die Maschinen- und Fertigungsautomatisierung, das sich für Kommunikationszyklen im Mikrosekundenbereich eignet. Es vereint die Übertragung der sicherheitsgerichteten und der Steuerungsdaten busunabhängig auf einem System und über ein Kabel. In der ursprünglichen Ausprägung wurde POWERLINK Safety vom TÜV Rheinland für Systeme mit SIL 3 zugelassen. Schlegel weist allerdings darauf hin, dass jede Produktentwicklung auf der Grundlage von openSAFETY einer Begutachtung durch Zertifizierungsinstitutionen wie dem TÜV unterzogen werden muss. Besucher der IXXAT-Website müssen sich nur vor dem Download von openSAFETY registrieren. „Das machen wir im Interesse der Anwender“, so Schlegel, „wir wollen damit sicherstellen, dass wir ihnen wichtige Zusatzinformationen zur Software und ihrer Anwendung zukommen lassen können. Die Offenlegung von sicherheitsgerichteten Produkten ist ein Spezialfall, bei dem wir auf ein neues Gebiet vorstoßen“.

## NEWS

Seite 1

**SPS/IPC/Drives 2009:  
EPSCG präsentiert openSAFETY**

Seite 2

**Sicherheitsgerichtetes  
Busprotokoll mit  
Open-Source-Lizenz**

Seite 3

**Dänische Studenten gewinnen  
European Industrial Ethernet  
Award****Dänische Studenten gewinnen European Industrial Ethernet Award**

Im Herbst vergangenen Jahres hatte B&R Hochschulen aus ganz Europa dazu aufgerufen, im Rahmen des European Industrial Ethernet Award kreative Lösungen und innovative Konzepte auf Grundlage von POWERLINK zu entwickeln. Insgesamt haben 27 Teams aus acht Ländern daran teilgenommen. Nun hat die Jury eine dänische Studentengruppe von der Universität aus Odense zum Sieger gekürt. Das



Team rund um Professor Karsten Holm Andersen überzeugte mit einem kreativen Ansatz für die Board-Elektronik eines Formula Student Racing Car und erhielt damit das Preisgeld in Höhe von 10.000 Euro. Die Lösung wird auf der kommenden SPS/IPC/Drives am Stand der EPSCG mit der Nummer 114 in Halle 6 zu besichtigen sein. Der mit 5.000 Euro dotierte zweite Platz ging an das X-Cut Projekt der TU Wien für mechanisch extrem stabile Maschinenwerkzeuge. Den dritten Platz belegte die Slowakische Technische Universität Bratislava mit einer Lösung zur Optimierung von Abfüllanlagen und erhielt dafür eine Prämie von 2.500 Euro.

Die Anmeldefrist für den zweiten European Industrial Ethernet Award läuft noch bis zum 18.12.2009. Alle wichtigen Informationen dazu finden Interessierte auf der B&R-Homepage [www.br-automation.com](http://www.br-automation.com) unter der Rubrik Karriere/European Industrial Ethernet Award.

**Kontakt:****POWERLINK-OFFICE der EPSCG**

Kurfürstenstraße 112  
10787 Berlin - Germany  
Tel.: +49 . 30 . 85 08 85 -29  
Fax: +49 . 30 . 85 08 85 -86  
[info@ethernet-powerlink.org](mailto:info@ethernet-powerlink.org)  
[www.ethernet-powerlink.org](http://www.ethernet-powerlink.org)

**Impressum:**

»POWERLINK Newsletter« ist ein Informationsdienst der EPSCG – Ethernet POWERLINK Standardization Group, c/o Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften, InES, Technikumstrasse 22, 8401 Winterthur, Schweiz

**Redaktion:**

Rüdiger Eikmeier (Chefredakteur), Heiko Wittke – gji die Presse-Agentur GmbH, Immanuelkirchstr. 12, 10405 Berlin, Tel.: +49(0)30-53 89 65-0, Fax: +49(0)30-53 89 65-29

© Urheberrechte: Titel und Layout des »POWERLINK Newsletters« sind urheberrechtlich geschützt. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit vorheriger Genehmigung der Redaktion.